

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta Nru. 19,997, 28 ta' Mejju, 2018

Taqsimha B

A.L.168 tal-2018

**ATT DWAR IL-PROTEZZJONI U
L-PRIVATEZZA TAD-DATA
(KAP. 586)**

Regolamenti tal-2018 dwar il-Protezzjoni tad-Data (Ipproċessar ta' Data Personali minn Awtoritajiet Kompetenti għall-Finijiet tal-Prevenzjoni, l-Investigazzjoni, is-Sejbien jew il-Prosekuzzjoni ta' Reati Kriminali jew l-Eżekuzzjoni ta' Pieni Kriminali)

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 4(1) tal-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data, il-Ministru tal-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali, wara konsultazzjoni mal-Ministru għall-Affarjiet Interni u Sigurtà Nazzjonali u l-Kummissarju għall-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data, għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

**L-EWWEL TAQSIMA
DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI**

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2018 dwar il-Protezzjoni tad-Data (Ipproċessar ta' Data Personali minn Awtoritajiet Kompetenti għall-Finijiet tal-Prevenzjoni, l-Investigazzjoni, is-Sejbien jew il-Prosekuzzjoni ta' Reati Kriminali jew l-Eżekuzzjoni ta' Pieni Kriminali).

Titolu u bidu
fis-sehħ.

(2) Dawn ir-regolamenti jitrassponu d-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' peni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data.

(3) Dawn ir-regolamenti għandhom jidhlu fis-sehħ f'dik id-data li l-Ministru għall-Ġustizzja jista' b'avviż fil-Gazzetta jistabbilixxi.

2. F'dawn ir-regolamenti, sakemm il-kuntest ma jitlobx xorta oħra:

Tifsir.

"Att" tfisser l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data; Kap. 586.

"awtorità kompetenti" tfisser:

B 1630

Kap. 391

(a) kwalunkwe awtorità kompetenti pubblika għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż salvagwardji kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika, u teskludi s-Servizz tas-Sigurtà skont kif stabbilit taht l-Att dwar is-Servizz tas-Sigurtà;

(b) kwalunkwe korp jew entità oħra fdata mil-liġi li teżerċita awtorità pubblika u setgħat pubbliċi għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardji kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika;

"awtorità superviżorja" tfisser awtorità pubblika indipendenti li tiġi stabbilita minn Stat Membru ieħor skont l-artikolu 41 tad-Direttiva imsemmija fir-regolament 1(2);

"*data* bijometrika" tfisser *data* personali li tirriżulta mill-ipproċessar tekniku speċifiku relatat mal-karatteristiċi fiżiċi, fiżjoloġiċi jew tal-imġiba ta' persuna, li tippermetti jew tikkonferma l-identifikazzjoni unika ta' dik il-persuna fiżika, bħall-immagnijiet tal-wiċċ jew id-*data* dattiloskopika;

"*data* dwar is-saħħa" tfisser *data* personali relatata mas-saħħa fiżika jew mentali ta' persuna fiżika, inkluża l-provvista ta' servizzi tal-kura tas-saħħa, li tiżvela informazzjoni rigward l-istat ta' saħħa;

"*data* ġenetika" tfisser *data* personali relatata mal-karatteristiċi ġenetiċi ta' persuni fiżika li jkunu ntirtu jew inkisbu u li tagħti informazzjoni unika dwar il-fiżjoloġija jew is-saħħa ta' dik il-persuna fiżika, u li tirriżulta, b'mod partikolari, minn analiżi ta' kampjun bijoloġiku mill-persuna fiżika inkwistjoni;

"*data* personali" tfisser kwalunkwe informazzjoni relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli u persuna fiżika identifikabbli hija persuna li tista' tiġi identifikata, direttament jew indirettament, b'mod partikolari b'referenza għal mezz ta' identifikazzjoni bħal isem, numru ta' identifikazzjoni, *data* ta' lokalizzazzjoni, identifikatur *online* jew għal fattur wiehed jew aktar speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, ġenetika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali ta' dik il-persuna fiżika;

"deċiżjoni ta' adegwatezza" tfisser deċiżjoni adottata mill-Kummissjoni Ewropea skont l-artikolu 36(3) tad-Direttiva imsemmija fir-regolament 1(2), fejn pajjiż terz, territorju jew settur speċifiku wiehed jew aktar f'dak il-pajjiż terz, jew organizzazzjoni

internazzjonali jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni;

"id-Direttiva" tfisser id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*;

"ipproċessar" tfisser kwalunkwe attività jew sett ta' attivitajiet li jitwettqu fuq *data* personali jew fuq settijiet ta' *data* personali, sew jekk b'mezzi awtomatizzati u sew jekk mingħajrhom, bħalma huma l-għbir, ir-reġistrazzjoni, l-organizzazzjoni, l-istrutturar, il-ħażna, l-adattament jew il-bidliet, l-irkupru, il-konsultazzjoni, l-użu, l-iżvelar bi trasmissjoni, it-tixrid jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni b'xi mezz ieħor, l-allinjament jew it-taħlita, ir-restrizzjoni, it-tħassir jew il-qerda;

"kontrollur" tfisser l-awtorità kompetenti li, waħidha jew flimkien ma' oħrajn, tiddetermina l-iskopijiet u l-mezzi tal-ipproċessar tad-*data* personali;

"korpi tal-unjoni" tfisser aġenziji, uffiċċji u korpi stabbiliti skont il-Kapitolu 4 u 5 tat-Titolu V tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, jew kwalunkwe trattat sussegwenti u aġenziji, uffiċċji u korpi oħra stabbiliti taħt il-liġi tal-Unjoni u awtorizzati mil-liġi biex jipproċessaw *data* personali għal kwalunkwe għan stabbilit fir-regolament 3(1), fejn il-liġi tipprovdi għall-komunikazzjoni ta' dik id-*data* personali minn awtoritajiet kompetenti lil daww l-aġenziji, uffiċċji u korpi;

"ksur ta' *data* personali" tfisser ksur tas-sigurtà li jwassal għal qerda aċċidentali jew illegali, telf, bidliet, żvelar mhux awtorizzat ta', jew aċċess għal, *data* personali trasmessa, maħżuna jew ipproċessata b'xi mod ieħor;

"Kummissarju" tfisser il-Kummissarju għall-Infurmazzjoni u l-Protezzjoni tad-*Data* skont kif inhu stabbilit fl-artikolu 12 tal-Att; Kap. 586.

"organizzazzjoni internazzjonali" tfisser organizzazzjoni u l-korpi subordinati tagħha regolati mid-dritt internazzjonali pubbliku jew kwalunkwe korp ieħor li jiġi stabbilit a bażi ta' ftehim bejn żewġ pajjiżi jew aktar. Għal skopijiet ta' dawn ir-regolamenti, l-Organizzazzjoni tal-Pulizija dwar Kriminalità Internazzjonali ('Interpol') għandha titqies bħala organizzazzjoni internazzjonali;

"proċessur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor li tipproċessa *data* personali f'isem il-kontrollur;

B 1632

"pseudonimizzazzjoni" tfisser l-ipproċessar ta' *data* personali b'tali mod li d-*data* personali ma tkunx tista' tibqa' tiġi attribwita għal sugġett tad-*data* speċifiku minghajr l-użu ta' informazzjoni addizzjonali, dment li tali informazzjoni addizzjonali tinżamm separatament u tkun soġġetta għal miżuri tekniċi u organizzattivi biex jiġi żgurat li d-*data* personali ma tiġix attribwita għal persuna fiżika identifikata jew identifikabbli;

"restrizzjoni tal-ipproċessar" tfisser l-immarrkar ta' *data* personali maħżuna bil-ghan li jiġi limitat l-ipproċessar tagħha fil-ġejjieni;

"riċevitur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor, li liha tiġi żvelata d-*data* personali, irrispettivament milli huwiex parti terza jew le. Madankollu, l-awtoritajiet pubbliċi li jistgħu jirċievu *data* personali fil-qafas ta' inkjesta partikolari f'konformità mal-liġi ma għandhomx jitqiesu bħala riċevituri; l-ipproċessar ta' dik id-*data* minn dawk l-awtoritajiet pubbliċi għandu jkun f'konformità mar-regoli ta' protezzjoni tad-*data* applikabbli skont il-finijiet tal-ipproċessar;

"sistema ta' arkivjar" tfisser kwalunkwe sett strutturat ta' *data* personali li tkun aċċessibbli skont kriterji speċifiċi, sew jekk ċentralizzat, deċentralizzat jew mifrux fuq bażi funzjonali jew ġeografika;

"tfassil tal-profil" tfisser kwalunkwe forma ta' pproċessar awtomatizzat ta' *data* personali li jikkonsisti fl-użu ta' *data* personali biex jiġu evalwati ċerti aspetti personali relatati ma' persuna fiżika, b'mod partikolari biex jiġu analizzati jew imbassra aspetti rigward il-prestazzjoni fuq ix-xogħol, is-sitwazzjoni ekonomika, is-saħħa, il-preferenzi personali, l-interessi, l-affidabbiltà, l-imġieba, il-lokalizzazzjoni jew il-movimenti ta' dik il-persuna fiżika;

"utent" tfisser persuna fiżika awtorizzata mill-kontrollur jew mill-proċessur biex ikollha aċċess u tuża kwalunkwe sistema ta' pproċessar awtomatizzat.

Applikabilità ta' dawn ir-regolamenti.

3. (1) Dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż s-salvagwardji kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika:

Iżda d-dispożizzjonijiet speċifiċi għall-protezzjoni ta' *data* personali f'atti adottati mill-Unjoni Ewropea li daħlu fis-seħh fis-6 ta' Mejju 2016 jew qabel din id-*data* fil-qasam tal-kooperazzjoni

gudizzjarja f'materji kriminali u kooperazzjoni polizjeska, li jirregolaw l-ipproċessar bejn l-Istati Membri u l-aċċess għal sistemi ta' informazzjoni minn awtoritajiet mahtura minn Stati Membri hekk kif stabbilit skont it-Trattat fl-ambitu tad-Direttiva, m'għandhomx ikunu affettwati.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw għall-ipproċessar komplet jew parzjali b'mezzi awtomatizzati tad-*data* personali, u għall-ipproċessar, għajr b'mezzi awtomatizzati tad-*data* personali li tiffurma parti minn sistema ta' arkivjar jew li tkun maħsuba biex tiffurma parti minn sistema ta' arkivjar.

(3) Dawn ir-regolamenti m'għandhomx japplikaw għall-ipproċessar ta' *data* personali minn awtoritajiet kompetenti għal skop ieħor għajr l-iskopijiet stabbiliti fis-subregolament (1).

(4) Dawn ir-regolamenti m'għandhomx japplikaw għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għal skopijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, skopijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew skopijiet ta' statistika sakemm dan l-ipproċessar ma jsirx għal xi wieħed mill-għanijiet imsemmija fis-subregolament (1).

IT-TIENI TAQSIMA PRINĊIPJI

4. (1) Id-*data* personali għandha tkun:

(a) ipproċessata b'mod legali u ġust;

(b) miġbura għal finijiet speċifiċi, espliciti u leġittimi u mhux ipproċessata b'mod li ma jkunx kompatibbli ma' daww il-finijiet;

(ċ) adegwata, rilevanti u mhux eċċessiva għall-finijiet li għalih tiġi pproċessata;

(d) preċiża u, fejn meħtieġ, tinzamm aġġornata; għandu jittiehed kull pass raġonevoli biex ikun żgurat li d-*data* personali impreciza, b'kont meħud tal-għanijiet li għalihom tiġi pproċessata, tithassar jew tiġi rettifikata mingħajr dewmien;

(e) miżmuma b'mod li tippermetti l-identifikazzjoni tas-suġġetti tad-*data* għal mhux aktar milli jkun meħtieġ għall-finijiet li tiġi pproċessata;

(f) ipproċessata b'mod li tiżgura s-sigurtà xierqa tad-*data* personali, inkluż il-protezzjoni kontra pproċessar mhux

Prinċipji relatati
mal-ipproċessar
ta' *data*
personali.

B 1634

awtorizzat jew illegali u kontra t-telfien, il-qerda jew il-ħsara inċidentali, bl-użu ta' miżuri tekniċi jew organizzattivi xierqa.

(2) L-ipproċessar mill-istess kontrollur jew minn wieħed differenti għal kwalunkwe wieħed mill-finijiet stipulati fir-regolament 3(1) minbarra dak li għalih tingabar id-*data* personali għandu jkun permess sakemm:

(a) il-kontrollur ikun awtorizzat biex jipproċessa *data* personali bħal din għal dak l-iskop skont il-liġi; u

(b) l-ipproċessar huwa meħtieġ u proporzjonat għal dak skop ieħor ieħor skont il-liġi.

(3) L-ipproċessar mill-istess kontrollur jew minn wieħed differenti jista' jinkludi l-arkivjar fl-interess tal-pubbliku, l-użu xjentifiku, statistiku jew storiku, għall-finijiet stipulati fir-regolament 3(1), soġġetti għal salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*.

(4) Il-kontrollur għandu jkun responsabbli mill-konformità tas-subregolamenti (1), (2) u (3), u għandu jkun jista' juri din il-konformità.

Limiti ta' żmien
għall-ħażna u
għar-rieżami.

5. (1) *Data* personali li m'għadhiex meħtieġa għall-finijiet stabbiliti fir-regolament 3(1) għandha tiġi mħassra mingħajr dewmien żejjed.

(2) Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe limitu ta' żmien għall-ħażna jew tħassir ta' *data* pprovduta minn xi liġi, il-kontrollur għandu jistabbilixxi limiti ta' żmien xieraq għat-tħassir ta' *data* personali jew għal reviżjoni perijodika tal-ħtieġa għall-ħażna ta' *data* personali. Il-kontrollur għandu jkun responsabbli biex jistabbilixxi politika ta' żamma tad-*data*, li għandha tinkludi l-kategoriji tad-*data* kollha u l-limiti taż-żmien rispettivi.

(3) Il-politika dwar iż-żamma tad-*data* u kwalunkwe emenda sussegwenti, għandha tiġi riveduta u approvata mill-Kummissarju. Il-Kummissarju jista' jirrifjuta politika ta' żamma tad-*data* jekk ma tikkonformax ma' dawn ir-regolamenti.

(4) Il-kontrollur għandu jkun responsabbli biex jistabbilixxi l-miżuri proċedurali meħtieġa, inklużi, iżda mhux limitati għall-arrangamenti tekniċi meħtieġa, sabiex jiġi żgurat li l-obbligi stabbiliti fis-subregolament (2) jintlaħqu.

6. Il-kontrollur, fejn applikabbli u sakemm ikun possibbli, għandu jagħmel distinzjoni cara bejn *data* personali ta' kategoriji differenti ta' suġġetti tad-*data*, li tinkludi:

Distinzjoni bejn kategoriji differenti ta' suġġetti tad-*data*.

(a) persuni li fir-rigward tagħhom ikun hemm raġunijiet serji biex wiehed jemmen li jkunu wettqu jew li jkunu ser iwettqu reat kriminali;

(b) persuni misjuba hatja ta' reat kriminali;

(c) vittmi ta' reat kriminali jew persuni li ċerti fatti fir-rigward tagħhom jagħtu lok għal raġunijiet biex wiehed jemmen li huma jistgħu jkunu l-vittma ta' reat kriminali; u

(d) partijiet oħra għal reat kriminali, bħal persuni li jistgħu jissejhu biex jixhdu f'investigazzjonijiet b'rabta ma' reati kriminali jew proċeduri kriminali sussegwenti, persuni li jistgħu jipprovdu informazzjoni dwar reati kriminali, jew kuntatti jew assoċjati ta' waħda mill-persuni msemmija fil-paragrafi (a) u (b).

7. (1) *Data* personali bbażata fuq valutazzjonijiet personali għandha tiġi distinta minn *data* personali bbażata fuq fatti.

Distinzjoni bejn *data* personali u verifika tal-kwalità tad-*data* personali.

(2) L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiehdu l-passi kollha raġonevoli biex jiżguraw li *data* personali li ma tkunx preċiża, mhux kompluta jew li ma tkunx għadha aġġornata ma tiġix trasmessa jew issir disponibbli.

(3) L-awtoritajiet kompetenti għandhom, sa fejn ikun possibbli, jivverifikaw il-kwalità tad-*data* personali qabel ma din tiġi trasmessa jew issir disponibbli. Sa fejn ikun possibbli, fit-trasmissjonijiet kollha ta' *data* personali, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li:

(a) *data* personali bbażata fuq opinjonijiet jew valutazzjonijiet personali għandha tiġi verifikata mas-sors qabel ma' din tiġi trasmessa u l-grad ta' affidabbilità jew preċiżjoni tagħha għandha tkun indikata b'mod ċar;

(b) *data* personali li tikkonsisti f'deċiżjonijiet ġudizzjarji jew f'deċiżjonijiet biex ma ssejhx prosekuzzjoni għandha tkun indikata b'mod ċar; u

(c) l-informazzjoni mehtieġa li tippermetti lill-awtorità kompetenti li tirċievi d-*data* biex tevalwa l-grad ta' preċiżjoni, kompletezza u affidabilità tad-*data* personali, u l-limitu sa fejn hi aġġornata għandhom jiġu miżjudi.

(4) Ir-riċevitur għandu jkun innotifikat mingħajr dewmien jekk

B 1636

jirriżulta li *data* personali mhux korretta giet trasmessa jew li d-*data* personali giet trasmessa illegalment. F'każ bhal dan, id-*data* personali għandha tiġi rettifikata jew imhassra jew l-ipproċessar għandu jkun ristrett skont ir-regolament 16.

Legalità tal-
ipproċessar.

8. (1) L-ipproċessar għandu jkun legali biss jekk u sakemm dak l-ipproċessar ikun meħtieġ għat-twettiq ta' kompitu li jsir minn awtorità kompetenti għall-finijiet stipulati fir-regolament 3(1) u li jkun ibbażat fuq il-liġi.

(2) L-awtoritajiet kompetenti skont il-liġi għandhom jispeċifikaw tal-inqas l-oġettivi tal-ipproċessar, id-*data* personali li għandha tiġi pproċessata u l-finijiet tal-ipproċessar.

(3) L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiġbru *data* personali permezz ta' sorveljanza teknika jew mezzi awtomatizzati oħra għal kwalunkwe skop stabbilit fir-regolament 3(1) u li hu bbażat fuq il-liġi.

Kundizzjonijiet
speċifiċi għall-
ipproċessar.

9. (1) *Data* personali miġbura minn awtoritajiet kompetenti għall-finijiet stipulati fir-regolament 3(1) m'għandhiex tiġi pproċessata għal finijiet li mhumix dawk stipulati fir-regolament 3(1) sakemm tali pproċessar ma jkunx awtorizzat mill-liġi u skont ir-regoli applikabbli tal-protezzjoni ta' *data*.

(2) Fejn il-liġi tipprovdi kundizzjonijiet speċifiċi għall-ipproċessar, l-awtorità kompetenti li tittrasmetti d-*data* għandha tinforma lir-riċevituri ta' *data* personali bil-kundizzjonijiet u bir-rekwiżit li tikkonforma magħhom.

(3) L-awtorità kompetenti m'għandhiex tapplika l-kundizzjonijiet imsemmija fis-subregolament (2) għal riċevituri fi Stati Membri oħra jew għal korpi tal-Unjoni, li huma differenti minn dawk applikabbli għal trasmissjonijiet ta' *data* simili bejn awtoritajiet kompetenti f'Malta.

Ipproċessar ta'
kategoriji
speċjali ta' *data*
personali.

10. Ipproċessar ta' *data* personali li jiżvela orijini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, jew shubija fi *trade union*, u l-ipproċessar ta' *data* ġenetika, *data* bijometrika bl-iskop li jiġi identifikat b'mod uniku persuna fiżika, *data* dwar saħħa jew *data* dwar il-ħajja sesswali jew l-orjentazzjoni sesswali tal-persuna fiżika għandu jkun permess biss fejn strettament meħtieġ, soġġett għal salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data*, u biss;

(a) fejn awtorizzat bil-liġi;

(b) biex jipproteġi l-interessi vitali tas-suġġett tad-*data* jew ta' persuna fiżika oħra; jew

(ċ) meta dan l-ipproċessar jirrelata ma' *data* li hija manifestament magħmula pubblika mis-suġġett tad-*data*.

11. (1) Deċiżjoni bbażata biss fuq ipproċessar awtomatizzat, inkluż t-tfassil tal-profil, li joħloq effett legali negattiv li jikkonċerna s-suġġett tad-*data* jew jaffettwaw b'mod sinifikanti, tiġi pprojbita sakemm ma tkunx awtorizzata mil-liġi li għaliha jkun soġġett il-kontrollur u li ttiprovdi salvagwardji adatti għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data*, mill-inqas id-dritt li jkun hemm intervent uman min-naħa tal-kontrollur.

Tehid ta' deċiżjonijiet individwali awtomatizzati.

(2) Id-deċiżjonijiet imsemmija fis-subregolament (1) m'għandhomx ikunu bbażati fuq kategoriji speċjali ta' *data* personali msemmija fir-regolament 10, sakemm ma jkunux stabbiliti miżuri xierqa biex jissalvagwardjaw id-drittijiet u l-libertajiet u l-interessi legittimi tas-suġġett tad-*data*.

(3) Il-profil li jirriżulta f'diskriminazzjoni kontra persuni fiżiċi fuq il-bażi ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali msemmija fir-regolament 10 għandu jkun ipprojbit.

IT-TIELET TAQSIMA DRITTIJET TAS-SUĖĖETT TAD-*DATA*

12. (1) Il-kontrollur għandu jieħu l-passi kollha meħtieġa biex jipprovdi kwalunkwe informazzjoni msemmija fir-regolament 13 u jiżgura li kwalunkwe komunikazzjoni fir-rigward tar-regolament 11, 14 sa 18 u 31 relatati mal-ipproċessar jingħata f'forma konċiża, intelligibbli u faċilment aċċessibbli, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi. L-informazzjoni għandha tiġi pprovduta b'kull mezz xieraq, inkluż b'mod elettroniku. Bħala regola ġenerali, il-kontrollur għandu jipprovdi l-informazzjoni fl-istess forma tat-talba.

Komunikazzjoni u modalitajiet għall-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*.

(2) Il-kontrollur għandu jiffaċilita l-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data* skont ir-regolamenti 11 u 14 sa 18.

(3) Il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data* bil-miktub dwar is-segwitu tat-talba tiegħu mingħajr dewmien bla bżonn.

(4) L-informazzjoni pprovduta taħt ir-regolament 13 u kwalunkwe komunikazzjoni magħmula u azzjoni meħuda taħt ir-regolamenti 11, 14 sa 18 u 31 jiġu pprovduti mingħajr ħlas:

Iżda jekk ir-rikjesti minn suġġett ta' *data* jkunu manifestament bla bażi jew eċċessivi, b'mod partikolari minħabba n-natura ripetittiva tagħhom, il-kontrollur jista' jew:

(a) jimponi ħlas raġonevoli meħud tal-ispejjeż

B 1638

amministrattivi biex tingħata l-informazzjoni jew il-komunikazzjoni jew tat-teħid tal-azzjoni mitluba; jew

(b) jirrifjuta li jaġixxi fuq it-talba.

(5) Meta l-kontrollur ikollu dubbji raġonevoli dwar l-identità tal-persuna fiżika li tkun qed tagħmel it-talba msemija fir-regolament 14 jew 16, il-kontrollur jista' jitlob li tiġi pprovduta informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex tiġi kkonfermata l-identità tas-suġġett tad-*data*.

Informazzjoni li għandha tkun disponibbli jew mogħtija lis-suġġett tad-*data*.

13. (1) Il-kontrollur għandu jagħmel, tal-inqas, l-informazzjoni li ġejja disponibbli għas-suġġett tad-*data*:

(a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur;

(b) id-dettalji ta' kuntatt tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data*, fejn applikabbli;

(ċ) il-finijiet tal-ipproċessar li għalih id-*data* personali tkun maħsuba;

(d) id-dritt li jitressaq ilment quddiem il-Kummissarju u d-dettalji ta' kuntatt tal-Kummissarju;

(e) l-eżistenza tad-dritt li jintalbu mingħand il-kontrollur l-aċċess għal u r-rettifika jew it-tħassir ta' *data* personali u r-restrizzjoni tal-ipproċessar ta' *data* personali, dwar is-suġġett tad-*data*.

(2) Minbarra l-informazzjoni msemija fis-subregolament (1), il-kontrollur għandu jagħti lis-suġġett tad-*data*, f'każijiet speċifiċi, l-informazzjoni ulterjuri li ġejja biex ikun jista' jeżerċita d-drittijiet tiegħu:

(a) il-bażi legali għall-ipproċessar;

(b) il-perijodu li għalih ser tinħażen id-*data* personali, jew, fejn ma jkunx possibbli, il-kriterji użati biex jiġi determinat dak il-perijodu;

(ċ) fejn applikabbli, il-kategoriji tar-riċevituri tad-*data* personali, inkluż f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;

(d) fejn meħtieġ, informazzjoni ulterjuri, b'mod partikolari fejn id-*data* personali tingħabar mingħajr ma jkun jaf is-suġġett tad-*data*.

(3) L-informazzjoni skont is-subregolament (2) bbażata fuq kwalunkwe liġi nazzjonali oħra tista' tittardja, tiġi ristretta jew tithalla barra, sakemm it-tali miżura ma tikkostitwixxi miżura meħtieġa u proporzjonata f'soċjetà demokratika b'kont debitu tad-drittijiet fundamentali u l-interessi legittimi tal-persuna fiżika kkonċernata, sabiex:

- (a) ikun evitat li jiġu mfixkla inkjesti, investigazzjonijiet jew proċeduri uffiċjali jew legali;
- (b) ikun evitat preġudizzju għall-prevenzjoni, is-sejbien, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew għall-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;
- (ċ) tiġi protetta s-sigurtà pubblika;
- (d) tiġi protetta s-sigurtà nazzjonali;
- (e) jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn.

14. Bla ħsara għar-regolament 15, is-suġġett tad-*data* għandu d-dritt jikseb mingħand il-kontrollur, konferma dwar jekk id-*data* personali li tikkonċerna lil hijiex qiegħda tiġi pproċessata, u, fejn dak hu l-każ, aċċess għal tali *data* personali u għall-informazzjoni li ġejja:

Dritt ta' aċċess mis-suġġett tad-*data*.

- (a) il-finijiet u l-bażi legali għall-ipproċessar;
- (b) il-kategoriji ta' *data* personali kkonċernati;
- (ċ) i r-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun giet żvelata d-*data* personali, b'mod partikolari riċevituri f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (d) fejn possibbli, il-perijodu previst li għalih tkun ser tinħażen id-*data* personali, jew jekk dan ma jkunx possibbli, il-kriterji li jintużaw biex jiġi determinat dak il-perijodu;
- (e) l-eżistenza tad-dritt li jintalbu mingħand il-kontrollur ir-rettifika jew it-tħassir ta' *data* personali jew ir-restrizzjoni tal-ipproċessar ta' *data* personali dwar is-suġġett tad-*data*;
- (f) id-dritt li jitressaq ilment quddiem il-Kummissarju u d-dettalji ta' kuntatt tal-Kummissarju;
- (g) komunikazzjoni tad-*data* personali li tkun qed tiġi pproċessata u ta' kull informazzjoni disponibbli dwar l-orijini tagħha.

B 1640

Limitazzjonijiet
għad-dritt tal-
aċċess.

15. (1) Id-dritt ta' aċċess ta' suġġett tad-*data* jista' jkun ristrett, kompletament jew parzjalment, sakemm dik ir-restrizzjoni parzjali jew kompleta tikkostitwixxi miżura meħtieġa u proporzjonata f'soċjetà demokratika b'attenzjoni xierqa għad-drittijiet fundamentali u l-interessi legittimi tal-persuna fiżika kkonċernata, għal kwalunkwe mir-raġunijiet imsemmija fir-regolament 13(3)(a) sa (e).

(2) Fil-każijiet imsemmija fis-subregolament (1), il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data*, mingħajr dewmien żejjed, u mhux aktar tard minn erbgħin jum minn meta jirċievi t-talba, bil-miktub dwar kull rifjut jew restrizzjoni ta' aċċess u r-raġunijiet għar-rifjut jew ir-restrizzjoni:

Iżda dik l-informazzjoni tista' tithalla barra meta d-dispożizzjoni tfixxkel l-iskop tas-subregolament(1). Fi kwalunkwe każ, il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data* bil-possibbiltà li jressaq ilment mal-Kummissarju jew biex ifittex rimedju ġudizzjarju.

(3) Il-kontrollur għandu jiddokumenta r-raġunijiet fattwali jew legali li fuqhom tkun ibbażata d-deċiżjoni taht is-subregolamenti (1) u (2) u dik l-informazzjoni għandha tkun disponibbli għall-Kummissarju.

Dritt ta'
Rettifika jew
thassir ta' *data*
personali u
restrizzjoni fuq
l-ipproċessar.

16. (1) Is-suġġett ta' *data* għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur mingħajr dewmien bla bżonn, ir-rettifika ta' *data* personali dwaru li ma tkunx eżatta. Filwaqt li jiġi kkunsidrat il-fini tal-ipproċessar, is-suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jikseb l-ikkompletar tad-*data* personali mhux kompluta, inkluż permezz tal-ġhoti ta' dikjarazzjoni supplimentari.

(2) Il-kontrollur għandu jhassar *data* personali mingħajr dewmien bla bżonn u jipprovdi għad-dritt tas-suġġett tad-*data* li jikseb mingħand il-kontrollur it-thassir ta' *data* personali dwaru mingħajr dewmien bla bżonn meta l-ipproċessar jikser id-dispożizzjonijiet adottati skont ir-regolamenti 4, 8 jew 10, jew meta d-*data* personali jkollha tithassar f'konformità ma' obbligu legali li għalih il-kontrollur huwa soġġett.

(3) Minflok it-thassir, il-kontrollur għandu jillimita l-ipproċessar meta:

(a) l-eżattezza tad-*data* personali tiġi kkontestata mis-suġġett tad-*data*, u l-eżattezza jew l-ineżattezza ma tistax tkun aċċertata; jew

(b) id-*data* personali tkun trid tinzamm għal finijiet ta' evidenza:

Iżda meta l-ipproċessar ikun ristrett skont is-subregolament (3)(a), il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-*data* qabel inehhi r-restrizzjoni tal-ipproċessar.

(4) Ir-regolament 15 dwar il-limitazzjoni għad-dritt ta' aċċess għandu japplika *mutatis mutandis* għad-dritt għar-rettifika jew thassir ta' *data* personali u restrizzjoni tal-ipproċessar.

(5) Il-kontrollur għandu jikkomunika r-rettifika tad-*data* personali mhux preċiża lill-awtorità kompetenti li minnha toriġina d-*data* personali mhux preċiża.

(6) Fejn *data* personali giet irrettifikata jew imħassra jew l-ipproċessar gie ristrett skont is-subregolament (1), (2) u (3), il-kontrollur għandu jinnotifika lir-riċevituri u dawn għandhom jirrettifikaw jew iħassru id-*data* personali jew jirrestringu l-ipproċessar tad-*data* personali taht ir-responsabbiltà tagħhom.

17. (1) Fil-każijiet imsemmija fir-regolament 13(3), ir-regolament 15(2) u r-regolament 16(4), is-sugġett tad-*data* jista' jeżerċita id-drittijiet tiegħu permezz tal-Kummissarju.

Eżerċizzju Tad-drittijiet Mis-sugġett Tad-*data* U Verifika Mill-Kummissarju.

(2) Il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-*data* dwar il-possibbiltà li jeżerċita d-drittijiet tiegħu permezz tal-Kummissarju skont is-subregolament (1).

(3) Meta jigi eżerċitat id-dritt imsemmi fis-subregolament (1), il-Kummissarju għandu jinforma lis-sugġett tad-*data* tal-inqas li jkunu saru l-verifiki kollha meħtieġa jew rieżami mill-Kummissarju. Il-Kummissarju għandu jinforma wkoll lis-sugġett tad-*data* dwar id-dritt tiegħu li jfittex rimedju għudizzjarju.

18. Fejn liġi ttipprovdi b'mod ekwivalenti għad-drittijiet imsemmija taht ir-regolamenti 13, 14 u 16 fir-rigward ta' *data* personali li tkun miżmuma f'deċiżjoni jew reġistru għudizzjarju jew fil-fajl tal-każ ipproċessat matul l-investigazzjonijiet u l-proċedimenti kriminali, is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jeżerċita d-drittijiet tiegħu skont liġi oħra.

Drittijiet tas-sugġett tad-*data* f'investigazzjonijiet u proċedimenti kriminali.

IR-RABA' TAQSIMA KONTROLLUR U PROĊESSUR

Titolu I Obbligi Ġenerali

19. (1) Il-kontrollur għandu, b'kont meħud tan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskji ta' probabbiltà u gravità diversa għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni

Obbligi tal-kontrollur.

B 1642

fiziċi, jimplimenta miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiżgura u jkun jista' juri li l-ipproċessar isir f'konformità ma' dawn ir-regolamenti, inkluż fejn proporzjonat, l-implimentazzjoni ta' politiki adatti dwar il-protezzjoni tad-*data* mill-kontrollur.

(2) Il-miżuri msemija fis-subregolament (1) għandhom jiġu riveduti u aġġornati fejn meħtieġ.

Protezzjoni tad-*data* b'mod intenzjonat u b'mod awtomatiku.

20. (1) Il-kontrollur, b'kunsiderazzjoni xierqa tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, l-ispiża tal-implimentazzjoni u tan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar, kif ukoll ir-riskji ta' probabbiltà u gravità diversa għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiziċi kkawżati mill-ipproċessar, kemm fiż-żmien tad-determinazzjoni tal-mezzi għall-ipproċessar kif ukoll fiż-żmien tal-ipproċessar innifsu, jimplimenta miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, bħall-pseudonimizzazzjoni, li huma maħsuba biex jimplimentaw il-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data*, bħalma hija l-minimizzazzjoni tad-*data*, b'mod effettiv u biex jiġu integrati s-salvagwardji meħtieġa fl-ipproċessar, sabiex jiġu sodisfatti r-rekwiżiti ta' dawn ir-regolamenti u jiġu protetti d-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*.

(2) Il-kontrollur għandu jimplimenta miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiġi żgurat li, b'mod awtomatiku, tiġi pproċessata biss *data* personali li hi meħtieġa għal kull skop speċifiku tal-ipproċessar. Dak l-obbligu japplika għall-ammont ta' *data* personali miġbura, il-livell ta' pproċessar tagħha, il-perijodu tal-ħażna tagħha u l-aċċessibbiltà tagħha. B'mod partikolari, tali miżuri għandhom jiżguraw li b'mod awtomatiku d-*data* personali ma tkunx aċċessibbli mingħajr l-intervent tal-individwu għal għadd indefinit ta' persuni fiziċi.

Kontrolluri kongunti.

21. (1) Meta żewġ kontrolluri jew aktar jiddeterminaw flimkien il-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar, dawn għandhom jitqiesu bħala kontrolluri kongunti.

(2) Kontrolluri kongunti għandhom, b'mod trasparenti, jistabbilixxu r-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom għall-konformità ma' dawn ir-regolamenti, b'mod partikolari fir-rigward tal-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data* u l-kompiti rispettivi tagħhom biex jipprovdu l-informazzjoni msemija fir-regolament 13, permezz ta' arrangament bejniethom, hlief u sa fejn, ir-responsabbiltajiet rispettivi tal-kontrolluri jkun stabbiliti bil-liġi.

(3) Il-kontrolluri kongunti għandhom jaħtru liema kontrollur minnhom għandu jaġixxi bħala punt wieħed ta' kuntatt għas-suġġetti tad-*data*:

Iżda fejn il-punt ta' kuntatt waħdieni huwa stabbilit b'liġi,

dik il-liġi għandha tapplika minkejja kull ftehim bejn il-kontrolluri.

22. (1) Fejn l-ipproċessar isir fisem il-kontrollur, il-kontrollur għandu juża biss proċessuri li jagħtu garanziji biżżejjed biex jiġu implimentati miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa b'tali mod li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiżiti ta' dawn ir-regolamenti u jiżgura l-protezzjoni tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*. Proċessur.

(2) Il-proċessur m'għandux jingagħga proċessur ieħor mingħajr ma l-kontrollur ma jagħti awtorizzazzjoni speċifika jew ġenerali minn qabel:

Iżda fil-każ ta' awtorizzazzjoni ġenerali bil-miktub, il-proċessur għandu jgħarraf lill-kontrollur bi kwalunkwe intenzjoni ta' tibdil rigward iż-żieda jew is-sostituzzjoni ta' proċessuri oħrajn, biex b'hekk jagħti l-opportunità lill-kontrollur li joġġezzjona għal tali bidliet.

(3) L-ipproċessar minn proċessur għandu jkun regolat minn kuntratt, li hu vinkolanti għall-proċessur fir-rigward tal-kontrollur u li jistabbilixxi s-suġġett u t-tul tal-ipproċessar, in-natura u l-fini tal-ipproċessar, it-tip ta' *data* personali u l-kategoriji tas-suġġetti tad-*data* u l-obbligi u d-drittijiet tal-kontrollur. Dak il-kuntratt għandu jistipula, b'mod partikolari, li l-proċessur:

(a) jagħxi biss fuq struzzjonijiet mingħand il-kontrollur;

(b) jiżgura li l-persuni awtorizzati biex jipproċessaw id-*data* personali jkunu impenjaw ruħhom li jzommu l-kunfidenzjalità jew ikunu taħt obbligu statutorju adatt ta' kunfidenzjalità;

(ċ) jassisti lill-kontrollur permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq biex tiġi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet dwar id-drittijiet tas-suġġett tad-*data*;

(d) fuq l-għażla tal-kontrollur, iħassar jew jirritorna d-*data* personali kollha lill-kontrollur wara li jintemm l-għoti ta' servizzi ta' pproċessar ta' *data*, u jħassar kopji eżistenti sakemm il-liġi ma tirrikjedix il-ħżin tad-*data* personali;

(e) jagħmel disponibbli għall-kontrollur kull informazzjoni meħtieġa biex tintwera l-konformità ma' dan ir-regolament;

(f) jikkonforma mal-kundizzjonijiet imsemmija fis-subregolamenti (2) u (3) biex jingagħga proċessur ieħor;

B 1644

(g) jassisti lill-kontrollur biex jiżgura konformità mal-obbligi skont ir-regolamenti 29 sa 31 waqt li jqis in-natura tal-ipproċessar u l-informazzjoni disponibbli għall-proċessar.

(4) Il-kuntratt imsemmi fis-subregolament (3) għandu jkun bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.

(5) Jekk proċessar jiddetermina, bi ksur ta' dawn ir-regolamenti, l-għanijiet u l-mezzi ta' proċessar, dak il-proċessar għandu jitqies bħala kontrollur fir-rigward ta' dak l-ipproċessar.

Ipproċessar taht l-awtorità tal-kontrollur jew il-proċessar.

23. Il-proċessar u kull persuna li taġixxi taht l-awtorità tal-kontrollur jew tal-proċessar, li jkollhom aċċess għal *data* personali, ma għandhomx jipproċessawha hliet fuq struzzjonijiet mingħand il-kontrollur, sakemm ma jkunux meħtieġa jagħmlu dan mil-liġi.

Registri ta' attivitajiet ta' pproċessar.

24. (1) Il-kontrolluri għandhom iżommu reġistru tal-kategoriji kollha ta' attivitajiet ta' pproċessar taht ir-responsabbiltà tagħhom. Dan ir-reġistru għandu jkollu l-informazzjoni kollha li ġejja:

(a) l-isem u d-dettalji tal-kuntatt tal-kontrollur u fejn applikabbli, il-kontrollur kongunt u l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data*;

(b) il-finijiet tal-ipproċessar;

(ċ) il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun ġiet żvelata jew ser tiġi żvelata d-*data* personali, inklużi r-riċevituri f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;

(d) deskrizzjoni tal-kategoriji ta' suġġett tad-*data* u tal-kategoriji ta' *data* personali;

(e) fejn applikabbli, l-użu tat-tfassil tal-profil;

(f) fejn applikabbli, il-kategoriji tal-komunikazzjoni u t-trasferimenti ta' *data* personali skont il-*Hames Taqsima* ta' dawn ir-regolamenti;

(g) fejn applikabbli, id-dettalji tal-awtorità, korp, aġenzija, uffiċċju jew persuna li tagħmel it-talba msemmija fir-regolament 35(2);

(h) fejn applikabbli, l-iskop u r-raġuni għat-talba msemmija fir-regolament 35(2) u, jew, ta' komunikazzjoni jew trasferiment ta' *data* personali, skont il-każ;

(i) fejn applikabbli, id-*data* tal-komunikazzjoni jew it-

trasferiment ta' *data* personali;

(j) indikazzjoni tal-bażi legali għall-operazzjoni ta' pproċessar, inklużi komunikazzjonijiet u trasferimenti, li għalihom hija maħsuba d-*data* personali;

(k) fejn possibbli, il-limiti ta' żmien previsti għat-tħassir tal-kategoriji differenti ta' *data* personali;

(l) fejn possibbli, deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri ta' sigurtà tekniċi u organizzattivi msemmija fir-regolament 29 (1).

(2) Proċessur għandu jżomm registru tal-kategoriji kollha ta' attivitajiet ta' pproċessar imwettqa f'isem il-kontrollur, li jkun fih:

(a) l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-proċessur jew proċessuri, ta' kull kontrollur li l-proċessur qed jaġixxi f'ismu u, fejn applikabbli, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data*;

(b) il-kategoriji tal-ipproċessar imwettqa f'isem kull kontrollur;

(ċ) fejn applikabbli, il-komunikazzjoni u t-trasferimenti ta' *data* personali fejn esplicitament istruzzjonat mill-kontrollur, inkluż l-identifikazzjoni tar-riċevitur;

(d) fejn ikun possibbli, deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri tekniċi u organizzattivi ta' sigurtà msemmija fir-regolament 29(1).

(3) Ir-registri msemmija fis-subregolamenti (1) u (2) għandhom ikunu bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.

(4) Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jaġmlu r-rekords imsemmija fis-subregolamenti (1) u (2) disponibbli għall-Kummissarju fuq talba tiegħu.

25. (1) Il-kontrolluri, u fejn applikabbli il-proċessuri, għandhom jiżguraw illi l-operazzjonijiet tal-ipproċessar fis-sistemi ta' pproċessar awtomatizzati relatati tal-inqas mal-ġbir, il-bdil, il-konsultazzjoni, l-iżvelar inklużi trasferimenti, il-kombinament u t-tħassir, huma rreġistrati. Registrazzjoni

(2) Ir-registri msemmija fis-subregolament (1) għandhom jinkludi mill-inqas id-*data* u l-ħin tal-operazzjonijiet u, safejn ikun possibbli, l-identifikazzjoni tal-utent li jwettaq dik l-operazzjoni ta' pproċessar:

B 1646

Iżda r-registri tal-konsultazzjoni u l-iżvelar għandhom jinkludu wkoll il-ġustifikazzjoni għal operazzjonijiet bħal dawn, u, kemm jista' jkun, l-identità tar-riċevituri ta' dik id-*data* personali għajr l-utent.

(3) Ir-registri għandhom jintużaw biss għal verifika tal-legalità tal-ipproċessar, awtomonitoraġġ, li jiżguraw l-integrità u s-sigurtà tad-*data* personali, u għal proċedimenti kriminali.

(4) Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jagħmlu r-registri disponibbli għall-Kummissarju fuq talba tiegħu.

Kooperazzjoni
mal-
Kummissarju.

26. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jikkooperaw mal-Kummissarju fit-tweqqif tal-kompiti tiegħu skont ir-regolament 48 fuq talba tiegħu.

Valutazzjoni tal-
impatt fuq il-
protezzjoni tad-
data.

27. (1) Fejn tip ta' pproċessar, partikolarment bl-użu ta' teknoloġiji godda, u b'kont meħud tan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar li x'aktarx jirriżultaw friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, il-kontrollur għandu jwettaq, qabel l-ipproċessar, valutazzjoni tal-impatt tal-operazzjonijiet ta' pproċessar previsti fuq il-protezzjoni tad-*data* personali.

(2) Il-valutazzjoni msemmija fis-subregolament (1), għandha tinkludi mill-inqas deskrizzjoni ġenerali tal-operazzjonijiet ta' pproċessar previsti, valutazzjoni tar-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*, il-miżuri previsti sabiex jindirizzaw dawk ir-riskji, salvagwardji, miżuri u mekkaniżmi ta' sigurtà li jiżguraw il-protezzjoni ta' *data* personali u li juru l-konformità ma' dawn ir-regolamenti, b'kont meħud tad-drittijiet u l-interessi legittimi tas-suġġetti tad-*data* u persuni ohrajn ikkonċernati.

Konsultazzjoni
minn qabel mal-
Kummissarju.

28. (1) Il-kontrollur jew il-proċessur għandhom jikkonsultaw mal-Kummissarju qabel l-ipproċessar ta' *data* personali li tkun ser tiffirma parti minn sistema ġdida ta' arkivjar, li tkun ser tinholoq, fejn:

(a) valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* kif previst fir-regolament 27 li jindika li l-ipproċessar jirriżulta friskju għoli fin-nuqqas ta' miżuri meħuda mill-kontrollur biex jittaffa r-riskju; jew

(b) it-tip ta' pproċessar, b'mod partikolari, meta jkunu qed jintużaw teknoloġiji, mekkaniżmi jew proċeduri godda, jinvolvi riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*.

(2) Il-Kummissarju għandu jiġi kkonsultat matul it-tnejn ta' proposta għal miżura leġislattiva li għandha tiġi adottata mill-Parlament jew ta' miżura regolatorja, li hi relatata ma' pproċessar.

(3) Il-Kummissarju jista' jistabbilixxi lista tal-operazzjonijiet ta' pproċessar li huma soġġetti għal konsultazzjoni minn qabel skont is-subregolament (1).

(4) Il-kontrollur għandu jipprovdi lill-Kummissarju b'valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* skont ir-regolament 27 u, fuq talba tal-Kummissarju, kwalunkwe informazzjoni oħra li tippermetti lill-Kummissarju jivvaluta l-konformità tal-ipproċessar u b'mod partikolari r-riskji għall-protezzjoni tad-*data* personali tas-suġġett tad-*data* u tas-salvagwardji relatati.

(5) Meta l-Kummissarju jkun tal-opinjoni li l-ipproċessar previst imsemmi fis-subregolament (1) jikser kwalunkwe dispożizzjoni adottata skont dawn ir-regolamenti, b'mod partikolari meta l-kontrollur ma jkunx identifika jew naqqas ir-riskju biżżejjed, il-Kummissarju għandu jipprovdi, fi żmien sitt ġimgħat minn meta jirċievi t-talba għall-konsultazzjoni, parir bil-miktub lill-kontrollur u, fejn applikabbli, lill-proċessur, u jista' juża kwalunkwe wieħed mis-setgħat tiegħu msemmija fir-regolament 49:

Izda perjodu bħal dan jista' jiġi estiż b'xahar, b'kont meħud tal-kumplessità tal-ipproċessar intenzjonat.

(6) Il-Kummissarju għandu jinforma lill-kontrollur u, fejn applikabbli, lill-proċessur b'kull estensjoni kif provdut fil-*proviso* tas-subregolament (5), fi żmien xahar minn meta jirċievi t-talba għal konsultazzjoni, flimkien mar-raġuni ta' dewmien.

Titolu II

Sigurtà tad-*Data* Personali

29. (1) Il-kontrollur u l-proċessur għandhom, b'kunsiderazzjoni tal-oġġla livell ta' żvilupp tekniku, l-ispejjeż tal-implimentazzjoni u n-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskju ta' probabbiltà u gravità diversa għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, jimplimentaw miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, sabiex jiżguraw livell ta' sigurtà xieraq għar-riskju, b'mod partikolari fir-rigward tal-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali msemmija fir-regolament 10.

Sigurtà tal-ipproċessar.

(2) Fir-rigward tal-ipproċessar awtomatizzat, il-kontrollur jew il-proċessur għandu, wara evalwazzjoni tar-riskji, jimplimenta miżuri mfasslin sabiex:

(a) jiċċad l-aċċess minn persuni mhux awtorizzati għat-tagħmir użat għall-ipproċessar ('kontroll tal-aċċess għat-tagħmir');

B 1648

(b) jipprevjeni l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-tneħħija mhux awtorizzati tal-mezzi tad-*data* ('kontroll tal-mezzi tad-*data*');;

(c) jipprevjeni d-dħul mhux awtorizzat ta' *data* personali u l-ispezzjoni, il-modifika jew it-tħassir mhux awtorizzat ta' *data* personali kkonservata ('kontroll tal-konservazzjoni');

(d) jipprevjeni l-użu ta' sistemi awtomatizzati ta' pproċessar minn persuni mhux awtorizzati bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-*data* ('kontroll tal-utent');

(e) jiżgura li l-persuni awtorizzati biex jużaw sistema awtomatizzata ta' pproċessar jkollhom aċċess biss għad-*data* personali koperta mill-awtorizzazzjoni għall-aċċess tagħhom ('kontroll tal-aċċess għad-*data*');

(f) jiżgura li jkun possibbli li jiġu vverifikati u stabbiliti l-korpi li lilhom tkun intbagħtet jew saret disponibbli jew tista' tintbagħat jew issir disponibbli *data* personali bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-*data* ('kontroll tal-komunikazzjoni');

(g) jiżgura li jkun sussegwentement possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit liema *data* personali ddaħħlet f'sistemi awtomatizzati ta' pproċessar u meta u minn min iddaħħlet id-*data* personali ('kontroll tad-dħul');

(h) jipprevjeni l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-tħassir mhux awtorizzati ta' *data* personali waqt it-trasferiment tad-*data* personali jew waqt it-trasportazzjoni tal-mezzi tad-*data* ('kontroll tat-trasport');

(i) jiżgura li s-sistemi installati jistgħu, fil-każ ta' interruzzjoni, jiġu rkuprati ('irkupru');

(j) jiżgura li l-funzjonijiet tas-sistema jaħdmu, li s-sejbien ta' żbalji fil-funzjonijiet jiġi rrapportat ("affidabilità") u li d-*data* personali kkonservata ma tistax tiġi korrotta permezz ta' funzjonament ħażin tas-sistema ('integrità').

Notifika ta' ksur
ta' *data*
personali lill-
Kummissarju.

30. (1) F'każ ta' ksur tad-*data* personali, il-kontrollur għandu jinnotifika bil-miktub, inkluż b'mod elettroniku, mingħajr dewmien bla bżonn u, fejn fattibbli, mhux aktar tard minn tnejn u sebghin siegħa wara li jkun sar jaf bil-ksur tad-*data* personali lill-Kummissarju, sakemm il-ksur ta' *data* personali x'aktarx ma jirriżultax f'riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi:

Iżda fejn in-notifika lill-Kummissarju ma ssirx fi żmien

tnajn u sebghin siegħa, din għandha tkun akkumpanjata minn raġunijiet għad-dewmien.

(2) Il-proċessur għandu jinnotifika bil-miktub, inkluż b'mod elettroniku, lill-kontrollur mingħajr dewmien bla bżonn wara li jsir jaf bi ksur ta' *data* personali:

Iżda meta titqies is-severità tal-ksur tad-*data* personali u l-konsegwenzi possibbli li jistgħu jsejtnu jekk il-kontrollur ma jigix innotifikat minnufih, il-proċessur jista' jinnotifika lill-kontrollur permezz ta' mezzi oħra. F'każ bhal dan, in-notifika bil-miktub, inkluża f'forma elettronika, għandha ssir xorta waħda.

(3) In-notifika msemmija fis-subregolament (1) għandha mill-anqas:

(a) tiddekrivi n-natura tal-ksur tad-*data* personali inklużi, fejn hu possibbli, il-kategoriji u l-għadd approssimattiv tas-suġġetti tad-*data* kkonċernati u l-kategoriji u l-għadd approssimattiv ta' registri tad-*data* personali kkonċernati;

(b) tikkomunika l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* jew ta' punt ta' kuntatt ieħor fejn tista' tinkiseb aktar informazzjoni;

(ċ) tiddekrivi l-konsegwenzi probabbli tal-ksur ta' *data* personali;

(d) tiddekrivi l-miżuri li ttiehdu jew proposti biex jittiehdu mill-kontrollur sabiex jindirizza l-ksur ta' *data* personali, inklużi, fejn xieraq, miżuri biex jigu mitigati l-effetti negattivi possibbli.

(4) Meta, u sa fejn, mhuwiex possibbli li tiġi pprovduta l-informazzjoni msemmija fis-subregolament (3) fl-istess ħin, l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta f'fażijiet mingħajr aktar dewmien.

(5) Il-kontrollur għandu jiddokumenta kwalunkwe ksur ta' *data* personali msemmi fis-subregolament (1), fosthom il-fatti relatati mal-ksur tad-*data* personali, l-effetti tiegħu u l-azzjoni ta' rimedju meħuda b'tali mod illi l-Kummissarju jista' jivverifika l-konformità ma' dan ir-regolament.

(6) Meta l-ksur tad-*data* personali jinvolvi *data* personali li tkun giet trasmessa minn jew lejn kontrollur ta' Stat Membru ieħor, l-informazzjoni msemmija fis-subregolament (3) għandha tiġi kkomunikata lil dak il-kontrollur mingħajr dewmien żejjed.

B 1650

Komunikazzjoni
ta' Ksur ta'
Data Personali
lis-Suġġett tad-
Data.

31. (1) Fejn il-ksur ta' *data* personali x'aktarx jirriżulta friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi, il-kontrollur għandu jikkomunika l-ksur tad-*data* personali bil-miktub, lis-suġġett tad-*data* mingħajr dewmien bla bżonn:

Iżda f'każijiet fejn ma jkunx possibbli li jiġi kkomunikat l-ksur tad-*data* lis-suġġett tad-*data* bil-miktub jew fejn minhabba s-severità tal-ksur tad-*data* personali u l-konsegwenzi possibbli li jistgħu jiġru jekk il-komunikazzjoni ta' *data* personali ma ssirx b'mod immedjat, din il-komunikazzjoni tista' ssir permezz ta' mezzi oħra.

(2) Il-komunikazzjoni lis-suġġett tad-*data* msemmija fis-subregolament (1) għandha tiddeskrivi b'lingwaġġ ċar u sempliċi n-natura tal-ksur ta' *data* personali u għandha tinkludi tal-inqas l-informazzjoni u miżuri msemmija fir-regolament 30(3)(b), (ċ) u (d).

(3) Il-komunikazzjoni lis-suġġett tad-*data* msemmija fis-subregolament (1) ma għandhiex tkun meħtieġa jekk xi waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin jiġu ssodisfati:

(a) il-kontrollur ikun implimenta miżuri ta' protezzjoni teknoloġika u organizzattiva xierqa, u li daww il-miżuri ġew applikati għad-*data* personali affettwata mill-ksur ta' *data* personali, b'mod partikolari daww li jagħmlu d-*data* personali ma tintfiehmx minn kwalunkwe persuna li ma tkunx awtorizzata biex taċċessaha, bħall-kriptagġ;

(b) il-kontrollur ha miżuri sussegwenti li jiżguraw li r-riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data* msemmija fis-subregolament (1) mhux probabbli li jimmaterjalizza;

(ċ) tkun tinvolvi sforz sproporzjonat:

Iżda f'każ bħal dan, għandu jkun hemm komunikazzjoni pubblika jew miżura simili fejn is-suġġetti tad-*data* jiġu infurmati b'mod għaldaqstant effettiv.

(4) Jekk il-kontrollur ma jkunx diġà kkomunika l-ksur tad-*data* personali lis-suġġett tad-*data*, il-Kummissarju, wara li jkun ikkunsidra l-probabbiltà li l-ksur tad-*data* personali jirriżulta friskju għoli, jista' jordna lill-kontrollur biex jagħmel dan, jew jista' jiddeċiedi li kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet imsemmija fis-subregolament (3) huma ssodisfati.

(5) Il-komunikazzjoni lis-suġġett tad-*data* msemmija fis-subregolament (1) tista' tiġi ttardjata, ristretta jew tithalla barra soġġetta għall-kundizzjonijiet u abbażi tar-raġunijiet imsemmija fir-

regolament 13(3).

(6) Għandu jinżamm rekord tad-*data*, hin u l-mezzi ta' komunikazzjoni għad-*data* msemmija fis-subregolament (1), u fejn applikabbli, ir-raġuni biex saret dik il-komunikazzjoni lis-sugġett ta' *data* permezz ta' mezzi oħra skont il-*proviso* li hemm mal-istess subregolament.

(7) Meta kontrollur jiddeċiedi li komunikazzjoni lis-sugġett tad-*data* msemmi fis-subregolament (1) mhijiex meħtieġa għal xi wahda mir-raġunijiet imsemmija fis-subregolament 3(a) sa (ċ), il-kontrollur għandu jiddokumenta r-raġunijiet għal dik id-deċiżjoni.

(8) Meta l-komunikazzjoni lis-sugġett tad-*data* msemmija fis-subregolament (1) tkun giet ittardjata, ristretta jew tithalla barra skont is-subregolament (5), il-kontrollur għandu jiddokumenta r-raġunijiet għal dak id-dewmien, restrizzjoni jew ommissjoni.

Titolu III

Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data*

32. (1) Il-kontrollur għandu jahtar Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data*.

Hatra tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data*.

(2) L-obbligu taħt is-subregolament (1) m'għandux japplika għal qrati u tribunali u awtoritajiet ġudizzjarji indipendenti oħra meta jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja tagħhom.

(3) L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* għandu jkun innominat fuq il-bażi tal-kwalitajiet professjonali tiegħu u, b'mod partikolari, għarfien espert tiegħu tal-liġi u l-prattiċi fil-qasam tal-protezzjoni tad-*data* u l-abbiltà li jwettaq il-kompiti msemmija fir-regolament 34.

(4) Uffiċjal wiehed tal-Protezzjoni tad-*Data* jista' jiġi nnominat għal bosta awtoritajiet kompetenti, waqt li titqies l-istruttura organizzattiva u d-daqs tagħhom.

(5) Il-kontrollur għandu jippubblika d-dettalji ta' kuntatt tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* u jikkomunikahom lill-Kummissarju.

33. (1) Il-kontrollur għandu jiżgura li l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* jkun involut, kif xieraq u f'waqtu, fil-kwistjonijiet kollha relatati mal-protezzjoni tad-*data* personali.

Pożizzjoni tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data*.

(2) Il-kontrollur għandu jappoġġa lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* fit-twettiq tal-kompiti msemmija fir-regolament 34 billi jipprovdi riżorsi meħtieġa biex iwettaq dawk il-kompiti u aċċess għad-*data* personali u l-operazzjonijiet ta' pproċessar, u biex iżomm l-

B 1652

għarfien espert tiegħu.

(3) Il-kontrollur għandu jiżgura li l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* ma jirċievi l-ebda struzzjoni dwar l-eżerċizzju tal-kompiti tiegħu msemmija fir-regolament 34:

Iżda l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* għandu jirraporta direttament lill-ogħla livell ta' ġestjoni.

(4) L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* m'għandux jiġi mkeċċi jew penalizzat mill-kontrollur għat-twettiq tal-kompiti msemmija fir-regolament 34.

Kompiti tal-
Uffiċjal tal-
Protezzjoni tad-
Data.

34. Il-kontrollur għandu jafda lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* tal-anqas bil-kompiti li ġejjin:

(a) jinforma u jagħti pariri lill-kontrollur u l-impjegati li jwettqu l-ipproċessar tal-obbligi tagħhom skont dawn ir-regolamenti u skont dispożizzjonijiet oħra dwar il-protezzjoni tad-*data*;

(b) jissorvelja l-konformità ma' dawn ir-regolamenti, ma' dispożizzjonijiet oħra dwar il-protezzjoni tad-*data* u mal-politiki tal-kontrollur fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali, inklużi l-assenjazzjoni tar-responsabbiltajiet, is-sensibilizzazzjoni u t-taħriġ tal-persunal involut f' attivitajiet ta' pproċessar, u l-verifiki relatati;

(ċ) jagħti parir meta mitlub fir-rigward tal-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* u jissorvelja l-prestazzjoni skont ir-regolament 27;

(d) jikkoopera mal-Kummissarju; u

(e) jaġixxi bħala l-punt ta' kuntatt għall-Kummissarju dwar kwistjonijiet relatati mal-ipproċessar, inkluż il-konsultazzjoni minn qabel imsemmija fir-regolament 28, u li jiġi kkonsultat, kif adatt, fir-rigward ta' kwalunkwe suġġett ieħor.

IL-HAMES TAQSIMA KOMUNIKAZZJONI U TRASFERIMENTI TA' *DATA* PERSONALI

Titolu I

Kundizzjonijiet Ġenerali għall-Komunikazzjoni u Trasferimenti ta' *Data* Personali

35. (1) Komunikazzjoni jew trasferiment ta' *data* personali minn awtorità kompetenti għandha ssehh biss fuq talba bil-miktub, sakemm xi liġi oħra jew xi ftehim internazzjonali li għalih Malta tkun parti jipprovdi mod ieħor.

Dwar il-modalitajiet ta' talbiet għal komunikazzjoni u trasferimenti ta' *data* personali.

(2) t-talba msemmija fis-subregolament (1) għandha tinkludi indikazzjoni tal-persuna jew korp li jagħmel it-talba u r-raġuni u l-iskop li għalih issir it-talba, kemm-il darba xi liġi oħra jew xi ftehim internazzjonali li Malta tkun parti minnu jipprovdi mod ieħor.

(3) L-awtorità kompetenti li tirċievi t-talba kif imsemmi fis-subregolament (1) għandha twieġeb bil-miktub u tinforma lill-persuna jew il-korp li għamel it-talba bid-deċiżjoni meħuda dwar jekk it-talba tistax tintlaħaq jew le.

(4) Minkejja r-rekwiżiti msemmija fis-subregolament (1), awtorità kompetenti tista', mingħajr ebda talba minn qabel, tkun meħtieġa li tikkomunika jew tittrasferixxi *data* personali lil:

(a) wtoritajiet kompetenti fi Stati Membri oħra jew lil korpi tal-Unjoni f'każijiet fejn hemm raġunijiet fattwali biex wiehed jemmen li d-*data* tista' tghin fis-sejbien, il-prevenzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' kwalunkwe reati kriminali serji jew reati terroristiċi;

(b) kwalunkwe riċevitur ieħor fejn it-trasferiment ta' *data* personali hija meħtieġa għall-awtorità kompetenti li qed tikkomunika jew tittrasferixxi d-*data* fl-eżekuzzjoni tad-dmirijiet tagħha għall-għanijiet stipulati fir-regolament 3(1).

36. (1) Meta *data* personali tiġi kkomunikata jew trasmessa minn Stat Membru ieħor, din id-*data* tista' tiġi kkomunikata jew trasferita biss jekk l-Istat Membru ikun ta l-awtorizzazzjoni tal-komunikazzjoni jew trasferiment minn qabel.

Komunikazzjoni jew trasferiment ta' *data* personali trasmessa jew magħmula disponibbli minn Stat Membru ieħor.

(2) Komunikazzjonijiet jew trasferimenti mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel ta' Stat Membru ieħor skont is-subregolament (1) jistgħu jiġu permessi biss jekk il-komunikazzjoni jew it-trasferiment ta' *data* personali tkun meħtieġa għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà ta' Stat Membru jew ta'

B 1654

pajjiż terz, jew għall-interessi essenzjali ta' Stat Membru, u la darba din l-awtorizzazzjoni minn qabel ma tistax tinkiseb fil-ħin:

Iżda l-awtorità responsabbli għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni minn qabel għandha tkun infurmata mingħajr dewmien.

(3) Is-subregolament (1) ma għandux japplika f'każijiet fejn il-komunikazzjoni ta' *data* personali ssehh fil-qadi ta' xogħol legali mill-awtorità kompetenti li tagħmel dik il-komunikazzjoni dwar każ partikolari li għalih id-*data* giet speċifikament trasmessa jew kienet disponibbli.

Titolu II

Komunikazzjoni ta' *Data* Personali Lokalment u fi hdan l-Unjoni Ewropea

Komunikazzjoni ta' *data* personali lil awtoritajiet kompetenti ohra.

37. (1) Komunikazzjoni ta' *data* personali lil awtoritajiet kompetenti ohra, għandha isir, jekk it-trasferiment ikun meħtieġ:

(a) għall-finijiet stabbiliti fir-regolament 3(1);

(b) sabiex jipproteġi l-interessi vitali ta' suġġett tad-*data* jew ta' persuna ohra; jew

(c) biex jipproteġi l-interessi leġittimi tas-suġġett tad-*data* jew tal-kontrollur:

Iżda sakemm l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi tiddetermina li d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-persuna kkonċernata ma jissostitwixxux l-interessi li jeħtieġu l-komunikazzjoni.

(2) Komunikazzjoni ta' *data* personali kif kontemplat fis-subregolament (1) tista' ssehh ukoll jekk:

(a) jeżisti obbligu legali jew awtorizzazzjoni biex tiġi kkomunikata dik id-*data* personali; jew

(b) il-Kummissarju jawtorizza il-komunikazzjoni ta' *data* personali.

Komunikazzjoni ta' *data* personali lid-dipartimenti tal-gvern, korpi pubbliċi u entitajiet stabbiliti bil-liġi, u lil partijiet privati.

38. (1) Komunikazzjoni ta' *data* personali lid-Dipartimenti tal-Gvern jew entitajiet jew korpi pubbliċi ohra stabbiliti bil-liġi, jew lil partijiet privati ohra tista' ssehh biss, jekk:

(a) il-komunikazzjoni hija strettament meħtieġa għat-twettiq ta' kompitu tal-awtorità kompetenti li tittrasferixxi kif previst mil-liġi għall-finijiet stabbiliti fir-regolament 3(1);

(b) il-komunikazzjoni hija strettament meħtieġa sabiex tipproteġi l-interessi vitali tas-suġġett tad-*data* jew ta' persuna oħra;

(ċ) f'każ individwali għall-istabbiliment, eżerċizzju jew difiża ta' pretensjonijiet legali relatati mal-għanijiet stabbiliti fir-regolament 3(1):

Iżda sakemm l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi tiddetermina li d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-*data* kkonċernat ma jissostitwixxux l-interessi li jeħtieġu l-komunikazzjoni.

(d) jeżisti obbligu legali jew awtorizzazzjoni biex tiġi kkomunikata dik id-*data* personali; jew

(e) il-Kummissarju jawtorizza dik il-komunikazzjoni ta' *data* personali.

(2) F'ċirkostanzi eċċezzjonali, tista' sseħħ komunikazzjoni ta' *data* personali lid-Dipartimenti tal-Gvern jew entitajiet pubbliċi jew korpi oħra stabbiliti bil-liġi, jew lil partijiet privati oħra, jekk:

(a) huwa ċar fl-interess tas-suġġett tad-*data* u s-suġġett tad-*data* stess ikun ta l-kunsens tiegħu għall-komunikazzjoni; jew

(b) huwa strettament meħtieġ għall-prevenzjoni ta' periklu serju u imminenti.

39. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' kwalunkwe liġi jew regolament li jistipula regoli speċifiċi dwar l-ipproċessar jew l-iskambju ta' *data* personali fil-kuntest tal-kooperazzjoni polizjeska u ġudizzjarja, komunikazzjoni ta' *data* personali lil awtoritajiet kompetenti fi Stati Membri oħra għall-finijiet stabbiliti fir-regolament 3(1) jew lill-korpi tal-Unjoni jistgħu jsiru jekk:

Komunikazzjoni ta' *Data* personali lil Awtoritajiet fi Stati Membri oħra kompetenti għall-finijiet stabbiliti fir-regolament 3(1) u lill-Korpi tal-Unjoni.

(a) jeżisti obbligu legali jew awtorizzazzjoni taħt kwalunkwe liġi jew obbligu internazzjonali taħt trattat, konvenzjoni jew ftehim internazzjonali dwar assistenza reċiproka, li Malta hija parti minnu;

(b) il-komunikazzjoni hija strettament meħtieġa għall-prevenzjoni ta' periklu serju u imminenti; jew

(ċ) il-komunikazzjoni hija strettament meħtieġa għat-trażzin ta' reat kriminali serju jew ta' reat terroristiku.

B 1656

Proċessar ta' komunikazzjoni ta' *data* personali.

40. (1) *Id-data* personali kkomunikata minn awtorità kompetenti lil Dipartimenti oħra tal-Gvern jew lil korpi stabbiliti bil-liġi, jew lil partijiet privati oħra, m'għandhiex tintuża għal skopijiet oħra għajr dawk speċifikati fit-talba għal komunikazzjoni ta' *data* personali mingħajr l-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti li minnha dik *id-data* personali kienet magħmula disponibbli jew miksuba.

(2) Meta r-riċevitur ta' *data* personali msemija fis-subregolament (1) jeħtieġ dik *id-data* għal skopijiet barra minn dawk li għalihom tkun intalbet *id-data*, ir-riċevitur għandu jissottometti talba għdida lill-awtorità kompetenti skont ir-regolament 35(1), u dik *id-data* m'għandhiex tintuża mir-riċevitur għal skopijiet barra minn dawk inklużi fit-talba oriġinali, sakemm ma jkun hemm awtorizzazzjoni bil-miktub.

Titolu III

Trasferimenti ta' *Data* Personali lil Pajjiżi Terzi jew Organizzazzjonijiet Internazzjonali

Prinċipji ġenerali għat-trasferimenti ta' *data* personali.

41. (1) Kull trasferiment, mill-awtoritajiet kompetenti ta' *data* personali li tkun qed tiġi proċessata jew li hi intenzjonata għall-ipproċessar wara t-trasferiment lejn pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali inkluż għal trasferimenti ulterjuri lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali oħra, għandu jkun konformi biss ma' dawn ir-regolamenti meta jintlaħqu l-kondizzjonijiet stabbiliti f'din it-Taqsima, jiġifieri:

(a) t-trasferiment huwa meħtieġ għall-finijiet stabbiliti fir-regolament 3(1);

(b) *d-data* personali tiġi ttrasferita lil kontrollur f'pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali li hija awtorità kompetenti għall-finijiet imsemmija fir-regolament 3(1);

(c) għet adottata deċiżjoni ta' adegwatezza:

Izda fin-nuqqas ta' dik *id-deċiżjoni*, dawn it-trasferimenti ta' *data* personali jistgħu jsiru fejn salvagwardji xierqa ġew provduti jew jeżistu skont ir-regolament 43:

Izda wkoll fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, u ta' salvagwardji xierqa skont ir-regolament 43, dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru fejn japplikaw derogi għal sitwazzjonijiet speċifiċi skont ir-regolament 44.

(d) fil-każ ta' trasferiment ulterjuri lejn pajjiż terz ieħor jew organizzazzjoni internazzjonali, l-awtorità kompetenti li wettqet it-trasferiment oriġinali jew awtorità kompetenti oħra

tal-istess Stat Membru tawtorizza t-trasferiment ulterjuri wara li tqis il-fatturi rilevanti kollha, inklużi:

- (i) is-serjeta' tar-reat kriminali;
- (ii) l-iskop li għalih id-*data* personali kienet originarjament ittrasferita; u
- (iii) il-livell ta' protezzjoni ta' *data* personali fil-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali li lilha d-*data* personali tiġi trasferita b'mod ulterjuri.

42. (1) Meta tkun ġiet adottata deċiżjoni ta' adegwatezza, trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiż terz, territorju jew settur speċifiku wiehed jew aktar f'dak il-pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali, li fir-rigward tagħha dik id-deċiżjoni ta' adegwatezza ġiet adottata, jista' jsir mingħajr ma tkun meħtieġa awtorizzazzjoni speċifika.

Trasferimenti fuq il-bażi ta' deċiżjoni ta' adegwatezza.

(2) Ir-revoka, l-emenda jew is-sospensjoni ta' deċiżjoni ta' adegwatezza għandha tkun mingħajr preġudizzju għal trasferimenti ta' *data* personali lejn pajjiż terz, territorju jew settur speċifiku wiehed jew aktar f'dak il-pajjiż terz, jew l-organizzazzjoni internazzjonali fir-rigward ta' trasferimenti skont ir-regolamenti 43 u 44.

43. (1) Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali jista' jsir fejn:

Trasferimenti Sugġetti għal Salvagwardji Xierqa.

(a) is-salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali huma previsti fi strument legalment vinkolanti; jew

(b) il-kontrollur ivvaluta ċ-ċirkostanzi kollha dwar it-trasferiment tad-*data* personali u jikkonkludi li jeżistu salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali.

(2) Il-kontrollur għandu jinforma lill-Kummissarju dwar kategoriji ta' trasferimenti taħt is-subregolament (1)(b).

(3) Meta trasferiment ikun ibbażat fuq is-subregolament (1)(b), tali trasferiment għandu jkun dokumentat.

(4) Id-dokumentazzjoni msemmija fis-subregolament (3) għandha tal-anqas tinkludi:

- (a) id-*data* u l-ħin tat-trasferiment;

B 1658

- (b) informazzjoni dwar ir-riċevitur;
- (ċ) il-ġustifikazzjoni għat-trasferiment; u
- (d) id-*data* personali trasferita.

(5) Id-dokumentazzjoni msemmija fis-subregolament (3) għandha tkun disponibbli għall-Kummissarju fuq talba tiegħu.

Derogi
f'sitwazzjonijiet
speċifiċi.

44. (1) Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, jew ta' salvagwardji xierqa skont ir-regolament 43, trasferiment jew kategorija ta' trasferimenti ta' *data* personali lil pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali jistgħu jsiru biss bil-kundizzjonijiet li t-trasferiment huwa meħtieġ:

- (a) sabiex jipproteġi l-interessi vitali tas-suġġett tad-*data* jew ta' persuna oħra;
- (b) li jissalvagwardja l-interessi leġittimi tas-suġġett tad-*data*, fejn il-liġi tipprovdi hekk;
- (ċ) għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru jew pajjiż terz;
- (d) f'każijiet individwali għall-finijiet stabbiliti fir-regolament 3(1); jew
- (e) f'każ individwali għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta' talbiet legali relatati mal-ghanijiet stabbiliti fir-regolament 3 (1).

(2) Id-*data* personali m'għandhiex tiġi ttrasferita jekk l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi tiddetermina li d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-*data* kkonċernat jissuperaw l-interess pubbliku f'trasferiment stipulat fis-subregolament (1)(d) u (e).

(3) Id-dispożizzjonijiet tar-regolament 43(3) sa (5), dwar it-trasferimenti soġġetti għal salvagwardji xierqa, għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għat-trasferimenti skont is-subregolament (1).

Trasferimenti ta'
data personali
lil riċevituri
stabbiliti
f'pajjiżi terzi.

45. (1) B'deroga mir-regolament 41(1)(b) u mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe ftehim internazzjonali msemmi fis-subregolament (2), awtoritajiet kompetenti, f'każijiet individwali u speċifiċi, jistgħu jittrasferixxu *data* personali direttament lil riċevituri stabbiliti f'pajjiżi terzi biss jekk id-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dawn ir-regolamenti huma mharsa u l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin huma sodisfatti:

(a) l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi hija awtorità pubblika;

(b) it-trasferiment huwa strettament meħtieġ għat-twettiq ta' komputu tal-awtorità kompetenti li tittrasferixxi kif previst mil-liġi għall-finijiet stabbiliti fir-regolament 3(1);

(ċ) l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi tiddetermina li l-ebda drittijiet u libertajiet fundamentali tas-sugġett tad-*data* kkonċernati ma jissuperaw l-interess pubbliku li jinħtieġ it-trasferiment f'dan il-każ;

(d) l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi tqis li t-trasferiment lejn l-awtorità kompetenti għall-finijiet imsemmija fir-regolament 3(1) fil-pajjiż terz huwa ineffettiv jew mhux xieraq, b'mod partikolari minħabba li t-trasferiment ma jistax jintlaħaq fi żmien tajjeb;

(e) l-awtorità li hija kompetenti għall-finijiet imsemmija fir-regolament 3(1) fil-pajjiż terz tkun infurmata mingħajr dewmien żejjed, sakemm dan ma jkunx effettiv jew mhux xieraq;

(f) l-awtorità kompetenti li tittrasferixxi tinforma lir-riċevituri dwar l-iskop jew skopijiet speċifikati li għalihom id-*data* personali għandha tiġi pproċessata biss mir-riċevituri sakemm tali proċessar ikun meħtieġ.

(2) Ftehim internazzjonali msemmi fis-subregolament (1) għandu jkun kull ftehim internazzjonali bilaterali jew multilaterali fis-seħh bejn Malta u pajjiżi terzi fil-qasam tal-kooperazzjoni għidizzjarja f'materji kriminali u kooperazzjoni polizjeska.

(3) L-awtorità kompetenti li tittrasferixxi għandha tinforma lill-Kummissarju dwar trasferimenti taħt dan ir-regolament.

(4) Id-dispożizzjonijiet tar-regolament 43(3) sa (5) dwar it-trasferimenti soġġetti għal salvagwardji xierqa, għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għat-trasferimenti skont is-subregolament (1).

46. Kwalunkwe ftehim internazzjonali jew bilaterali li jinvolti t-trasferiment ta' *data* personali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali li ġew konklużi minn Malta qabel is-6 ta' Mejju 2016 u li jikkonformaw mal-liġi applikabbli tal-Unjoni għandhom jibqgħu fis-seħh sakemm jiġu emendati, sostitwiti jew revokati.

Relazzjoni ma ftehimiet internazzjonali konklużi fil-qasam tal-kooperazzjoni għidizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija.

B 1660

IS-SITT TAQSIMA IL-KUMMISSARJU

Limitazzjonijiet
dwar il-
kompetenza tal-
Kummissarju.

47. Il-Kummissarju m'għandux ikun kompetenti għas-superviżjoni ta' operazzjonijiet ta' proċessar ta' qراطي u tribunali meta dawn jaġixxu fil-kapaċità ġudizzjarja tagħhom.

Kompiti tal-
Kummissarju.

48. (1) Il-kompiti tal-Kummissarju huma li:

(a) jissorvelja u jinforza l-applikazzjoni ta' dawn ir-regolamenti u l-Atti ta' Implimentazzjoni adottati skont id-Direttiva;

(b) jippromwovi l-għarfien tal-kontrolluri u l-proċessuri tal-obbligi tagħhom skont dawn ir-regolamenti;

(ċ) a bażi ta' rikjesta, jipprovdi informazzjoni lil kwalunkwe suġġett tad-*data* dwar l-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu skont dawn ir-regolamenti jew id-Direttiva u, fejn xieraq, jikkoopera mal-awtoritajiet superviżorji għal dak il-għan;

(d) jimmanigġja ilmenti mressqa minn suġġett tad-*data*, jew minn korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni skont ir-regolament 55, u jinvestiga sal-punt xieraq, is-suġġett tal-ilment u jinforma lill-kwerelant dwar il-progress u r-riżultat tal-investigazzjoni fi żmien raġonevoli, b'mod partikolari jekk tkun meħtieġa aktar investigazzjoni jew koordinazzjoni ma' awtoritajiet superviżorji oħra;

(e) jivverifika l-legalità tal-ipproċessar skont ir-regolament 17, u jinforma lis-suġġett tad-*data* f'perjodu raġonevoli tal-eżitu tal-verifika skont ir-regolament 17 (3) jew bir-raġunijiet għaliex il-verifika ma saritx;

(f) jikkoopera, inkluż it-tqassim ta' informazzjoni, u jipprovdi assistenza reċiproka lill-awtoritajiet superviżorji, bil-għan li jiżgura l-konsistenza tal-applikazzjoni u l-infurzar tad-Direttiva;

(g) imexxi investigazzjonijiet dwar l-applikazzjoni ta' dawn ir-regolamenti, inkluż fuq il-bażi ta' informazzjoni riċevuta minn awtorità superviżorja jew awtorità pubblika oħra;

(h) jipprovdi parir dwar l-operazzjonijiet ta' pproċessar imsemmi fir-regolament 28;

(i) jikkontribwixxi għall-attivitajiet tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*;

(j) jimmonitorja l-iżviluppi rilevanti sakemm dawn ikollhom impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* personali, b'mod partikolari l-iżvilupp tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni;

(k) iżomm rekords interni tal-ksur ta' dawn ir-regolamenti u tal-miżuri meħuda;

(l) jippromwovi kuxjenza pubblika u fehim tar-riskji, regoli, salvagwardji u drittijiet fir-rigward tal-ipproċessar;

(m) jagħti pariri, skont il-liġi nazzjonali, lill-Parlament, lill-Gvern u lil istituzzjonijiet u korpi oħra dwar miżuri legiżlattivi u amministrattivi relatati mal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar;

(n) iwettaq kull kompitu ieħor li hu implikat taħt xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti.

(2) Il-Kummissarju għandu jiffaċilita s-sottomissjoni tal-ilmenti msemmija fis-subregolament 1(d) b'miżuri bħal dak li jipprovdi formola ta' sottomissjoni ta' ilment li tista' wkoll timtela b'mod elettroniku, mingħajr ma jiġu esklużi mezzi oħra ta' komunikazzjoni.

(3) It-twertiq tal-kompiti tal-Kummissarju għandu jkun bla ħlas għas-suġġett tad-*data* u għall-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data*:

Iżda meta talba minn suġġett tad-*data* tkun manifestament infondata jew eċċessiva, b'mod partikolari minhabba l-karattru ripetittiv tagħha, il-Kummissarju jista' jitlob ħlas raġonevoli bbażat fuq l-ispejjeż amministrattivi tiegħu, jew jista' jirrifjuta li jaġixxi fuq it-talba.

(4) Meta tariffa tiġi imposta mill-Kummissarju skont il-*proviso* li hemm mas-subregolament 3, il-Kummissarju għandu jgħorr il-piż li juri li t-talba hija manifestament infondata jew eċċessiva.

49. (1) Il-Kummissarju għandu jkollu s-setgħat li ġejjin:

Setgħat tal-Kummissarju.

(a) setgħat investigattivi li jikkonsistu f'dan li ġej:

(i) biex jordna lill-kontrollur u lill-proċessur, u fejn applikabbli, lir-rappreżentant tal-kontrollur jew il-proċessur biex jipprovdi kull informazzjoni li hu jkun jehtieg għat-twertiq tal-kompiti tiegħu;

B 1662

(ii) biex iwettaq investigazzjonijiet inkluż fil-forma ta' verifiki tal-protezzjoni tad-*data*;

(iii) jinnotifika lill-kontrollur jew lill-proċessur dwar allegat ksur ta' dawn ir-regolamenti;

(iv) biex jikseb mingħand il-kontrollur u l-proċessur, aċċess għad-*data* personali kollha u għall-informazzjoni kollha meħtieġa għat-twettiq tal-kompitu tiegħu.

(b) setgħat korrettivi li jikkonsistu f'dan li ġej:

(i) li joħroġ avviżi lil kontrollur jew proċessur li l-operazzjonijiet ta' pproċessar maħsuba x'aktarx jiksru d-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti;

(ii) li joħroġ ċanfir lil kontrollur jew proċessur fejn l-operazzjonijiet ta' pproċessar ikunu kisru xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti;

(iii) li jordna lill-kontrollur jew lill-proċessur biex jikkonforma mat-talbiet tas-suġġett tad-*data* biex jeżerċita d-drittijiet tiegħu skont dawn ir-regolamenti;

(iv) li jordna lill-kontrollur jew lill-proċessur biex igibu l-operazzjonijiet ta' proċessar f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti, fejn xieraq, b'mod speċifiku u f'perjodu speċifikat;

(v) sabiex jordna lill-kontrollur jikkomunika ksur tad-*data* personali msemmi fir-regolament 31, lis-suġġett tad-*data*;

(vi) li jimponi limitazzjoni temporanja jew definittiva inkluża projbizzjoni fuq l-ipproċessar;

(vii) li jordna r-rettifika jew it-tħassir ta' *data* personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar skont ir-regolament 16 u n-notifika ta' tali azzjonijiet lir-riċevituri li lilhom tkun għet żvelata d-*data* personali skont ir-regolament 16(6);

(viii) li jimponi multi amministrattivi skont ir-regolament 57;

(ix) li jordna s-sospensjoni tal-fluss tad-*data* lil riċevitur f'pajjiż terz jew lill-organizzazzjoni

internazzjonali.

(ċ) poteri ta' awtorizzazzjoni u ta' konsulenza li jikkonsistu f'dawn is-setgħat:

(i) li jagħti parir lill-kontrollur skont il-proċedura ta' konsultazzjoni minn qabel, imsemmija fir-regolament 28;

(ii) li johroġ, fuq inizzjattiva tiegħu stess jew fuq talba, opinjonijiet lill-Parlament, lill-Gvern jew, skont il-liġi, lil istituzzjonijiet u korpi oħra kif ukoll lill-pubbliku dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mal-protezzjoni ta' *data* personali;

(iii) biex japprova l-politiki għaż-żamma tad-*data* msemmija fir-regolament 5(3); u

(iv) li jawtorizza l-komunikazzjoni ta' *data* personali fejn il-liġi hekk teħtieġ.

50. (1) Meta impjegat ta' l-awtorità kompetenti jsir jaf li xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti kienu, qegħdin jew li jkunu sejrin jiġu miksura b'xi mod, dak l-impjegat għandu jkun jista' jirrapporta dak il-ksur direttament lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* ta' dik l-awtorità kompetenti.

Illmenti mill-impjegati tal-awtorità kompetenti.

(2) Meta jsir rapport taħt is-subregolament (1), sakemm ma jkunx ordnat xort'oħra mill-impjegat li għamel ir-rapport, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* għandu jiehu kull pass raġonevoli biex jiżgura li l-identità ta' dak l-impjegat ma tkunx żvelata jew misjuba b'xi mod.

(3) Id-dispożizzjonijiet tas-subregolamenti (1) u (2) għandhom japplikaw *mutatis mutandis* meta dak l-ilment jiġi ppreżentat lill-Kummissarju.

51. Il-Kummissarju għandu jhejji rapport annwali dwar l-attivitajiet tiegħu, li għandu jinkludi lista tat-tipi ta' ksur notifikat u l-multi imposti. Dan ir-rapport għandu jiġu trasmess lill-Parlament, lill-Gvern u lil awtoritajiet oħra kif indikati mil-liġi, u jkunu disponibbli għall-pubbliku.

Rapporti dwar l-attività tal-Kummissarju.

52. (1) Meta l-Kummissarju jeħtieġ informazzjoni, assistenza jew azzjoni minn awtorità superviżorja, il-Kummissarju, fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti jew id-Direttiva mmirata biex tiproteġi d-drittijiet ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali li tikkonċernahom, jista' jitlob informazzjoni, assistenza jew azzjoni lil tali awtorità superviżorja.

Kooperazzjoni ma' awtoritajiet superviżorji.

B 1664

(2) It-talba msemmija fis-subregolament (1) għandu jkun fiha l-informazzjoni kollha meħtieġa, inkluż l-iskop u r-raġunijiet tat-talba. L-informazzjoni skambjata għandha tintuża biss għall-għan li għalih kienet mitluba.

(3) Meta l-Kummissarju jirċievi talba għal informazzjoni, għajjnuna, jew għall-eżerċizzju ta' kwalunkwe waħda mill-funzjonijiet superviżorji tiegħu, jew ilment minn awtorità superviżorja, il-Kummissarju għandu, fi spirtu shiħ ta' kooperazzjoni, jipprovdi tali informazzjoni jew assistenza, jew jeżerċita l-funzjoni superviżorja, jew jaġixxi fuq tali ilment daqslikieku it-talba jew l-ilment waslu direttament mingħand is-suġġett tad-*data*.

(4) Il-Kummissarju għandu jieħu l-miżuri xierqa kollha meħtieġa biex iwieġeb għal talba msemmija fis-subregolament (3), bħalma hija t-trasmissjoni ta' informazzjoni rilevanti dwar il-kors tal-investigazzjoni, mingħajr dewmien żejjed, u mhux aktar tard minn xahar wara li jirċievi t-talba.

(5) Il-Kummissarju m'għandux jirrifjuta li jikkonforma ma' talba msemmija fis-subregolament (3) sakemm:

(a) m'huwiex kompetenti fis-suġġett tat-talba jew fil-miżuri li huwa mitlub jesegwixxi; jew

(b) il-konformità mat-talba twassal għal ksur tal-liġi.

(6) Meta talba msemmija fis-subregolament (3) tkun irċevuta, il-Kummissarju għandu jinforma lill-awtorità superviżorja rikjedenti dwar ir-riżultati jew, skont kif ikun il-każ, il-progress tal-miżuri meħuda sabiex jirrispondi għal din it-talba:

Iżda meta l-Kummissarju jirrifjuta li jikkonforma ma' dik it-talba skont is-subregolament (5), huwa għandu jipprovdi raġunijiet għar-rifjut.

(7) Kull komunikazzjoni trasferita fl-ambitu ta' dan ir-regolament, għandha, bħala regola, issir jew ipprovduta b'mezzi elettronici, bl-użu tal-format standardizzat.

(8) L-informazzjoni riċevuta skont dan ir-regolament għandha tintuża biss għall-iskop li għalih ġiet mitluba.

(9) Il-Kummissarju m'għandux jimponi hlas biex jikkonforma u jaġixxi fuq talba jew ilment imsemmi skont is-subregolament (3), sakemm ir-regoli ġew miftiehma bejn il-Kummissarju u l-awtorità superviżorja rikjedenti dwar kumpens għan-nefqa speċifika li tirriżulta minn l-għoti ta' għajjnuna reċiproka f'ċirkostanzi eċċezzjonali.

IS-SEBA' TAQSIMA RIMEDJI, RESPONSABILITÀ U MULTI

53. (1) Minghajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju, kull suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jressaq ilment mal-Kummissarju, jekk is-suġġett tad-*data* jqis li l-ipproċessar tad-*data* personali relatata miegħu jikser dawn ir-regolamenti.

Id-dritt li
jitressaq ilment
mal-
Kummissarju.

(2) Meta jiġi ppreżentat ilment lill-Kummissarju minn suġġett tad-*data* li jallega li l-ipproċessar ta' *data* personali li tirrelata miegħu fi Stat Membru ieħor jikser id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva, il-Kummissarju għandu jibgħat tali ilment minghajr dewmien bla bżonn lill-awtorità superviżorja ta' dak l-Istat Membru, u s-suġġett tad-*data* għandu jkun infurmat dwar it-trasmissjoni.

(3) Il-Kummissarju, wara ilment, għandu jipprovdi assistenza ulterjuri lis-suġġett tad-*data* fuq talba tiegħu.

(4) Il-Kummissarju għandu jinforma lill-ilmentatur dwar il-progress u r-riżultat tal-ilment, inkluż l-possibbiltà ta' rimedju ġudizzjarju skont ir-regolament 54.

54. L-artikolu 32 tal-Att għandu japplika *mutatis mutandis* fejn il-Kummissarju ma jittrattax ilment jew ma jinfurmax is-suġġett tad-*data* fi żmien tliet xhur dwar il-progress jew ir-riżultat tal-ilment imressaq skont ir-regolament 53.

Dritt għal
rimedju
ġudizzjarju
effettiv kontra l-
Kummissarju.

55. Is-suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt jagħti mandat lil korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni mhux bi skop ta' qligħ li jkunu ġew ikkostitwiti kif xieraq skont il-liġi, li l-għanijiet statutorji tagħhom huma fl-interess pubbliku u li huma attivi fil-qasam tal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data* fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali biex iressqu l-ilment f'ismu.

Rappreżentazzjo
ni tas-Suġġetti
tad-*Data*.

56. (1) Il-Kummissarju għandu jiżgura li l-impożizzjoni ta' multi amministrattivi skont ir-regolament 57 ikunu effettivi, proporzjonati u disważivi.

Kondizzjonijiet
Generali għal
Multi
Amministrattivi.

(2) Multi amministrattivi għandhom, jiddependi skont iċ-ċirkostanzi tal-każ individwali, jiġu imposti, flimkien jew, minflok, il-miżuri msemmija fir-regolament 49(1)(b).

(3) Meta jiġi deċiż jekk tiġiex imponuta multa amministrattiva, kif ukoll l-ammont tal-multa amministrattiva, f'kull każ individwali għandha tingħata konsiderazzjoni lil dan li ġej:

(a) in-natura, il-gravità u t-tul tal-ksur, b'kont meħud tan-

B 1666

natura, tal-ambitu jew l-iskop tal-ipproċessar ikkonċernat, kif ukoll in-numru ta' suġġetti tad-*data* affettwati u l-livell ta' hsara li sofrew;

(b) in-natura intenzjonali jew negligenti tal-ksur;

(c) kwalunkwe azzjoni meħuda mill-kontrollur jew mill-proċessur biex itaffi l-hsara mgarrba mis-suġġetti tad-*data*;

(d) il-grad ta' responsabbiltà tal-kontrollur jew tal-proċessur waqt li jqis il-miżuri tekniċi u organizzattivi implimentati minnhom skont ir-regolamenti 20 u 29;

(e) kwalunkwe ksur preċedenti rilevanti mill-kontrollur jew mill-proċessur;

(f) il-grad ta' kooperazzjoni mal-Kummissarju, sabiex jiġi rimedjat l-ksur u biex jittaffew l-effetti negattivi possibbli tal-ksur;

(g) il-kategoriji ta' *data* personali milquta mill-ksur;

(h) il-mod li bih il-ksur sar magħruf mill-Kummissarju, b'mod partikolari sa liema punt, il-kontrollur jew il-proċessur innotifikaw il-ksur;

(i) fejn il-miżuri msemija fir-regolament 49(1)(b) ġew ordnati qabel kontra il-kontrollur jew il-proċessur ikkonċernat fir-rigward tal-istess suġġett u konformità ma' daww il-miżuri; u

(j) kwalunkwe fattur aggravanti jew attenwanti ieħor applikabbli għaċ-ċirkostanzi tal-każ.

(4) Jekk kontrollur jew proċessur intenzjonalment jew b'negligenza, għall-istess operazzjonijiet ta' proċessar jew relatati, jikser diversi dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti, l-ammont totali tal-multa amministrattiva m'għandux jeċċedi l-ammont speċifikat għall-iżjed ksur gravi.

Multi
amministrattivi.

57. Il-Kummissarju jista' jimponi multa amministrattiva ta' mhux inqas minn ħames mitt euro (€500) u mhux aktar minn ħamsin elf euro (€50,000), skont ir-regolament 56, għal ksur ta' xi wieħed minn dawn li ġejjin:

(a) l-obbligi tal-kontrollur u tal-proċessur skont ir-regolamenti 19 sa 34;

(b) l-obbligu li tiġi prodotta politika ta' żamma ta' *data* u

kull emenda sussegwenti skont ir-regolament 5;

(ċ) il-prinċipji bażiċi għall-ipproċessar, skont ir-regolamenti 4, 8 u 10;

(d) id-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* skont ir-regolamenti 12 sa 18;

(e) i t-trasferimenti ta' komunikazzjonijiet u trasferimenti ta' *data* personali skont ir-regolamenti 35 sa 46:

Iżda l-Kummissarju jista' jimponi multa ta' kuljum ta' mhux iżjed minn ħamsin euro (€50) sakemm il-ksur jiġi rrettifikat.

58. Ir-Regolamenti dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-*Data* (Proċessar ta' *Data* fis-Settur tal-Pulizija) huma b'dawn revokati, mingħajr ħsara għal dak kollu li sar jew li naqas milli jsir taħthom.

Revoka ta'
L.S. 586.05.